

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 72 (2010)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Mécanisation de montagne performante  
**Autor:** Zweifel, Ueli  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1086197>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Reforme présentait ses nouvelles faucheuses à deux essieux des séries G5X, à transmission mécanique, et H5X, à transmission hydrostatique. (Photos: Ueli Zweifel)

# Mécanisation de montagne performante

**Les écoles d'agriculture de Schüpfheim et Hohenrain ont organisé une présentation des techniques de récolte en zone de montagne. La section lucernoise de l'ASETA a participé à cette manifestation.**

Ueli Zweifel

Pour voir les machines en action sur l'exploitation de Bernard et Thomas Kurmann, à Scheimatt, près de Willisau, il fallait s'armer de patience. La journée a été marquée par une longue excursion sur le domaine, animée par des discussions sur le nombre de coupes, le régime de travail et le guidage des outils.

## Bien observer

Même si la technique pour la récolte des parcelles en pente est au point, il est préférable de laisser les animaux pâturer les endroits les plus raides. Ceci n'est pas une publicité pour l'élevage des jeunes animaux en zone de montagne, mais plutôt une alternative intéressante pour

exploiter des terrains pentus puisque le jeune bétail piétine moins le terrain que les vaches.



Combinaison de fanage avec siège pour le monoaxe Brielmeier Hydro.

De plus, les jeunes animaux se contentent de fourrages moins riches. Les génisses en pâture génèrent également moins de « chemins de vaches », ce qui limite les dégâts et le développement des mauvaises herbes. Les discussions ont tourné autour de l'utilisation ciblée d'herbicides et de la composition des mélanges standards, adaptés aux différentes utilisations et intensités d'exploitation.

Les frères Bernhard et Thomas Kurmann font, en régie et sur mandat, des rénovations de prairie par sursemis avec un semoir à disques. Pour ces travaux, le réglage correct de la profondeur de semis est particulièrement important. L'automne se prête bien à ce type de travaux, car une croissance plus lente de la prairie



Le monoaxe hydrostatique Koppel avec ses HillSpikes amovibles.



limite la concurrence. Une bonne implantation dépend d'une fauche ou d'une pâture précoce au printemps.

## Une démonstration profitable

La démonstration prévue l'après-midi a causé quelques soucis aux organisateurs, notamment en raison du sol rendu difficile par la pluie. Elle a quand même eu lieu, malgré le risque important de dégâts à la prairie. Les conditions difficiles ont ainsi permis de démontrer – parfois de manière spectaculaire – les limites des machines à l'œuvre.

Les meilleures performances, sans causer de dégâts à la prairie, ont été logiquement atteintes par les motofaucheuses. Toutes à entraînement hydrostatique, les motofaucheuses ont travaillé sans problème dans des pentes de près de 80 % par endroit. Signalons d'abord le modèle Aebi CC66 avec son centre de gravité très bas et sa voie large. Ensuite, l'Hydromäher BT 14-2 de Köppel, avec ses « Hillspikes » qui, montés sur les pneus normaux, s'adaptent aux irrégularités du terrain. Il est clair que la Rex de Rapid et l'Hydro de Brielmeyer avec barre de coupe Bidux, aussi présentes, ont démontré leurs aptitudes dans le terrain.

Sur l'aire restreinte de la démonstration, deux faucheuses à deux essieux ont aussi prouvé leur manœuvrabilité. L'accent était mis sur le silence et le déplacement subtil du TT 240 de Aebi. Quant aux Metrac G5X, à inverseur et entraînement planétaire, équipé d'une faucheuse Welger et d'un conditionneur Kurmann, il démontrait sa maniabilité et sa puissance. Le tracteur pour la pente TTR 9800, d'Antonio Carraro, a également fait très bonne figure.

Les visiteurs ont aussi apprécié les démonstrations de fanage et d'andainage présentées par le Lindner Geotrac 73 Alpin, de construction basse et équipé de roues jumelées. Une première : le nouveau Rigitrac SKH 95 équipé d'un moteur répondant aux normes Tier 3A. Ce dernier est doté d'une articulation centrale ainsi que de la direction indépendante ou synchronisée sur les quatre roues.

La Brielmaier Hydro est intervenue en combinaison avec une pirouette pour démontrer une fois encore ses capacités dans les pentes les plus raides.

Pour clore la démonstration, le transporteur Schiltrac 92 et les remorques à essieux entraînés et guidés des construc-

teurs Urs Schmid, de Littau/LU et Walter Rogenmoser, d'Unterägeri/ZG ont prouvé leurs capacités dans des conditions difficiles. Les visiteurs ont vu les limites des principes théoriques de l'automatisation de l'avancement, du guidage, des effets de la poussée et du freinage. Le Speed-Rake de Schuler, à Steinen/SZ a également démontré son potentiel pour la récolte d'herbe fraîchement coupée.

## Essieux entraînés ou transporteur

Sur les monoaxes, les essieux entraînés sont connus depuis longtemps. Ils améliorent la capacité de traction et le freinage des machines dans les pentes. Pour satisfaire les utilisateurs, les transporteurs bénéficient maintenant d'une construction compacte, de la traction intégrale et de roues jumelées. Ces machines répondent ainsi aux attentes des agriculteurs en proposant de plus grandes capacités et un meilleur comportement dans les pentes.

Ces dernières années, les remorques à essieux entraînés ont réapparu. Elles sont utilisées avec des tracteurs com-



Le nouveau Rigi-Trac SKH95 est reconnaissable à son nouveau capot.

pacts et des roues jumelées. Grâce aux technologies des capteurs, de l'électronique et des calculateurs d'impulsion montés sur les vérins hydrauliques, ces remorques offrent de nouvelles perspectives lorsqu'un guidage précis et des manœuvres serrées sont nécessaires. L'utilisation de remorques à essieux entraînés permet aussi d'améliorer le taux d'utilisation d'un tracteur déjà présent sur l'exploitation. ■

## Autochargeuse à essieu entraîné et dirigé : sécurité

Les systèmes développés par Walter Rogenmoser et Urs Schmid sont bien connus sur le marché suisse des machines des montagnes. Ces systèmes ont été décrits dans l'édition de février de Technique Agricole. L'article traitait des aspects sécuritaires de ses machines en abordant l'importance d'un retour des roues directrices en position droite en cas de défaillance du système. Cette vision de la sécurité n'est pas celle de Urs Schmid. Pour lui, les essieux ne sont guidés que lors de déplacement à vitesse réduite. Selon lui, cette particularité nécessite le blocage des roues dans leur position au moment de la panne. De plus, toute défaillance du système est suivie d'une alarme sonore et visuelle dans le tracteur afin de permettre une immobilisation aussi rapide que possible du tracteur. Le constructeur est ainsi convaincu qu'il offre, avec son système, un meilleur niveau de sécurité.

Tout acquiescent d'une remorque de Urs Schmid reçoit en plus une documentation très détaillée, conforme aux exigences européennes (rapport de conformité). Cette documentation décrit de manière très précise le comportement à adopter en cas de défaillance du système. Le respect de ces recommandations garantit la sécurité de l'utilisateur.



Le système de Urs Schmid a convaincu malgré les conditions difficiles de la démonstration organisée dans l'arrière pays lucernois.